

MÖSSIGA PINDAMINE

Katsemeetodid

Osa 8: Mössikihi visuaalne defekteerimine

Slurry surfacing

Test methods

Part 8: Visual assessment of defects

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12274-8:2005 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles detsembris 2005;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2014. aasta detsembrikuu numbris.

Standardi on tõlkinud Jüri Kivi, standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 31 „Teedeala“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 31, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12274-8:2005 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 28.09.2005. Date of Availability of the European Standard EN 12274-8:2005 is 28.09.2005.

See standard on Euroopa standardi EN 12274-8:2005 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12274-8:2005. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 93.080.20 Teedehitusmaterjalid

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Slurry surfacing - Test methods - Part 8: Visual assessment of defects

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthodes d'essai -
Partie 8: Evaluation visuelle

Dünne Asphaltsschichten in Kaltbauweise - Prüfverfahren -
Teil 8: Augenscheinliche Beurteilung

This European Standard was approved by CEN on 4 August 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA	4
2 NORMIVIITED	4
3 TERMINID, MÄÄRATLUSED JA TINGMÄRGID	4
3.1 Terminid ja määratlused	4
3.2 Tingmärgid	5
4 DEFEKTIDE VISUAALNE HINDAMINE	6
4.1 Üldist	6
4.2 Kvalitatiivne hindamine	6
4.2.1 Läbiviimine	6
4.3 Kvantitatiivne hindamine	8
4.3.1 Läbiviimine	8
5 TULEMUSTE VÄLJENDAMINE	9
5.1 Üldist	9
5.1.1 Väärtused	9
5.1.2 Kvalitatiivne hindamine	10
5.1.3 Kvantitatiivne hindamine	10
6 KATSEPROTOKOLL	11
Lisa A (normlisa) Kvalitatiivne hindamine – „Sõida üle” hindamismeetod	12
Lisa B (normlisa) Kvantitatiivne hindamine – Mõõtmismeetod	13
Lisa C (teatmelisa) Defektide fotod	14
Kirjandus	20

EESSÕNA

Dokumendi (EN 12274-8:2005) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 227 „Road materials“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2006. a märtsiks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2006. a märtsiks.

See dokument kuulub järgmisesse standardisarja:

EN 12274-1. Mössiga pindamine – Katsemeetodid – Osa 1: Proovivõtt ekstraheerimiseks.

EN 12274-2. Mössiga pindamine – Katsemeetodid – Osa 2: Sideainesisalduse määramine.

EN 12274-3. Mössiga pindamine – Katsemeetodid – Osa 3: Konsistents.

EN 12274-4. Mössiga pindamine – Katsemeetodid – Osa 4: Mössisegu kohesiooni määramine.

EN 12274-5. Mössiga pindamine – Katsemeetodid – Osa 5: Kulumiskindluse määramine.

EN 12274-6. Mössiga pindamine – Katsemeetodid – Osa 6: Paigaldusnormi määramine.

EN 12274-7. Mössiga pindamine – Katsemeetodid – Osa 7: Hõõrdkulumiskatse loksutamisega.

EN 12274-8. Mössiga pindamine – Katsemeetodid – Osa 8: Mössikihi visuaalne defekteerimine.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard määrab kindlaks kvalitatiivsed ja kvantitatiivsed katsemeetodid mössiga pindamisel mössikihi defektide visuaalseks hindamiseks.

See Euroopa standard kehtib kõikidele mössiga pindamise kihtidele (teed, lennuväljad ja teised alad).

Mõlema visuaalse hindamise katsemeetodi protokollide andmed on samad, mistõttu tohib mõlemat mössikihi defektide visuaalsel hindamisel kasutada.

Aluspinna (olemasolev tee) defekte ei pea arvesse võtma.

MÄRKUS 1 Kvalitatiivsed ja kvantitatiivsed katsetused võivad toimuda eraldi või kohe korraga üksteise järel. Seda võib eri töömaade puhul ette tulla (näiteks võib kvantitatiivne hindamine olla vähese kasutusega liiklusaladel mittevajalik).

MÄRKUS 2 Katsetamist võib kasutada mössiga pindamise mössikihi kestvuse hindamiseks.

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 13036-1. Road and airfield surface characteristics – Test methods – Part 1: Measurement of pavement surface macrotexture depth using a volumetric patch technique

3 TERMINID, MÄÄRATLUSED JA TINGMÄRGID

Selle Euroopa standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1 Terminid ja määratlused

3.1.1

defekt (*defect*)

mössikihi seisukord, mille puhul materjal ühest või mitmes selles Euroopa standardis defineeritud mõjutusest kahjustatud on (vaata 3.1.2 kuni 3.1.13)

3.1.2

higistamine, uppumine, roobaste tekkimine (*bleeding, fatting up and tracking*)

bituumenilaikude ilmnemine katendi pinnal

MÄRKUS See võib toimuda, kui sideaine tõuseb katte pinnale (higistamine) või jämetäitematerjal vajub segus alla (uppumine) või nende mõlema koosmõjus, kusjuures nende kummagi eristamine on visuaalselt raske. Bituumeni liigne kogus katte pinnal on visuaalselt määratletav läikivate rattarobaste järgi, kus liikluse toime on vähene makrotekstuur alla surutud.

3.1.3

mössikihi kohatine irdumine (*delamination*)

mössikihi irdumine aluskatte pinnalt või mitmekihilise mössi alumise kihi pealt

3.1.4

mössikihi kulumine ja kadu (*wearing and loss of slurry surfacing*)

materjali massi puudujääk

3.1.5

jämetäitematerjali kadu (*loss of coarse aggregate*)

jämetäitematerjali kadu liikluse toime, enne kui mössikiht on piisava tugevuse saavutanud või täitematerjal tuleb bituumeni küljest lahti